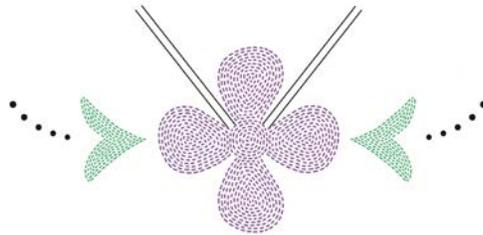


National Inquiry into
Missing and Murdered
Indigenous Women and Girls



Enquête nationale
sur les femmes et les filles
autochtones disparues et assassinées

**Enquête nationale sur les femmes et les filles
autochtones disparues et assassinées
Processus de consignation de la vérité
Première partie : Consignation des déclarations
Hôtel Westin
Ottawa (Ontario)**



PUBLIC

Mercredi 12 décembre 2018

Déclaration - Volume 609

**Rhea Fast, Blade Fast, Kerrigan Fast
et Loretta Pete Lambert,
En lien avec Brenda June Jimmy**

Déclaration recueillie par Kerrie Reay

International Reporting Inc.

41 - 5450 Canotek Road, Ottawa (Ontario), K1J 9G2

Courriel : info@irri.net - Téléphone : (613) 748-6043 - Télécopieur : (613) 748-8246

II

TABLE DES MATIÈRES

Déclaration Volume 609

Rhea Fast, Blade Fast, Kerrigan Fast et

Loretta Pete Lambert

12 décembre 2018

	PAGE
Témoignage de Loretta Pete Lambert.	
3	
Témoignage de Rhea Fast.	6
Témoignage de Kerrigan Fast.	16
Témoignage de Blade Fast.	20
Témoignage de Rhea Fast (suite).	22
Attestation de la sténographe.33

Responsable de consignation des déclarations :
Kerrie Reay

Documents déposés avec le témoignage : aucun.

Ottawa (Ontario)

--- Début de la séance le mercredi 12 décembre 2018 à 18 h 42.

MME RHEA FAST : Est-ce qu'on peut se
consulter en famille avant de commencer si on veut que ce
soit public ?

MME KERRIE REAY : L'enregistrement est
commencé. Voulez-vous qu'on l'arrête ? On peut aussi
attendre que les déclarations soient terminées avant de
prendre cette décision. On pourra choisir à ce moment si on
veut que ce soit public.

MME RHEA FAST : OK. On a tous choisi que ce
soit public.

MME KERRIE REAY : D'accord. Ici
Kerrie Reay. Je suis responsable de consignation des
déclarations pour l'Enquête nationale sur les femmes et les
filles autochtones disparues et assassinées. Nous sommes
aujourd'hui à Ottawa, en Ontario. C'est le
12 décembre 2018, et il est 18 h 42.

Je rencontre aujourd'hui Rhea Fast, R-H-E-A,
son nom de famille s'épelle F comme François, A, S comme
Samuel, T. Rhea est accompagnée de sa fille Kerrigan, K-E-
R-R-I-G-A-N comme Normand, et son fils Blade, B comme
Bernard, L-A-D-E. Le nom de famille des deux enfants est
Fast. Rhea est aussi accompagnée de sa tante
Loretta Pete Lambert, Loretta s'épelle L-O-R-E-T-T-A, Pete

1 s'épelle PETE, Lambert s'épelle L-A-M-B comme Bernard, E-R-
2 T.

3 Rhea et sa famille viennent de la première
4 nation Little Pine en Saskatchewan, mais résident
5 actuellement à Ottawa. Et Loretta, vous habitez en
6 Saskatchewan ?

7 **MME LORETTA PETE LAMBERT :** Oui.

8 **MME KERRIE REAY :** D'accord.

9 Loretta Lambert, habite en Saskatchewan. La famille est ici
10 aujourd'hui pour nous parler de la mère de Rhea,
11 Brenda June Jimmy, qui a été enlevée à sa famille le
12 19 juin 1975 quand elle a été assassinée à Edmonton, en
13 Alberta. Nous sommes aussi en présence de Laurie Odjick, L-
14 A-U-R-I-E, son nom de famille s'épelle O-D comme David, J-
15 I-C-K.

16 Rhea, vous reconnaissez que votre
17 déclaration est filmée et enregistrée, et que votre famille
18 et vous êtes ici volontairement ?

19 **MME RHEA FAST :** C'est exact.

20 **MME KERRIE REAY :** On va confirmer plus tard
21 si vous voulez que votre déclaration soit rendue publique
22 ou si elle doit rester privée. Vous avez dit souhaiter
23 qu'elle soit publique, mais on va le confirmer à nouveau
24 quand vous aurez terminé.

25 **MME RHEA FAST :** OK.

1 **MME KERRIE REAY** : Rhea, cet espace et ce
2 temps sont réservés à vous et à votre famille. Je vous
3 invite donc à commencer et à partager votre témoignage dès
4 que vous êtes à l'aise et prête à commencer.

5 **MME RHEA FAST** : OK.

6 **MME LORETTA PETE LAMBERT** : Je vais
7 commencer le processus parce que...

8 **MME KERRIE REAY** : Excusez-moi. C'est
9 Loretta qui parle ?

10 **MME LORETTA PETE LAMBERT** : Oui, c'est
11 Loretta Pete Lambert. Je veux commencer en expliquant un
12 peu le contexte de notre situation.

13 On venait de... C'était en 1975, on venait
14 d'enterrer ma sœur, qui s'était fait assassiner elle aussi.
15 L'enterrement venait de se terminer. Puis le... Le grand-
16 père de Rhea s'est approché de nous et est venu... Il s'est
17 approché de mon père et lui a dit : « Ma fille s'est fait
18 tuer aussi. » Il parlait de la mère de Rhea. Tout le monde
19 était sous le choc, évidemment.

20 On a donc perdu deux membres de notre
21 famille en moins d'un mois. Et moi, vous savez, j'étais
22 toute jeune. Brenda, la mère de Rhea, avait le même âge que
23 moi. On était cousines et on... On jouait toujours ensemble
24 jusqu'à ce qu'on soit séparées quand j'avais 15 ans et elle
25 avait 15 ans aussi. Je suis partie de chez moi et elle, je

1 pense, elle est allée vivre en ville. C'est là que ma
2 mémoire ne... Je ne sais plus tous les détails, mais on ne
3 s'est jamais revues après, vous voyez ?

4 C'est donc un peu ça, le contexte de cette
5 journée. Le grand-père était complètement démoli par la
6 nouvelle, toute la famille était comme ça. J'ai donc dit à
7 Rhea... Rhea et moi avons parlé au téléphone hier soir. On
8 a parlé pendant environ une heure et demie et je lui ai
9 parlé de ce que je faisais. J'étais... J'ai déjà un rôle
10 avec l'Enquête qui se passe ici, j'en ai parlé à Rhea, et
11 je l'ai invitée à venir voir au moins comment le processus
12 se passe, et nous voici donc tous ici.

13 Je pense qu'il est important de savoir
14 que... En tout cas moi je crois que les choses n'arrivent
15 pas sans raison. La voix de Brenda doit être entendue. Son
16 histoire doit être entendue. Son histoire a touché ses
17 enfants et ses petits-enfants, qui sont avec nous ici. Ça
18 nous touche nous aussi, c'est que, on a seulement su ce qui
19 lui est arrivé par petites bribes d'information. Malgré le
20 fait que notre sœur ait été assassinée aussi, c'était... Ça
21 a été bouleversant pour la famille, des deux côtés de la
22 famille, à ce moment-là.

23 Alors... Et je pense qu'avoir Rhea et ses
24 enfants ici, c'est le moment de raconter l'histoire en
25 espérant que le commissaire en retire quelque chose pour

1 faire des recommandations et pour que le Canada puisse
2 changer. Et je pense que... même avec moi, je... après
3 avoir parlé avec Rhea hier soir, après m'être réconciliée
4 avec la fille de ma cousine, j'ai eu une conversation très
5 profonde, mentalement, avec moi-même. Je me suis rendu
6 compte de l'effet que ça a eu sur moi aussi.

7 Et quand elle est venue aujourd'hui au
8 cercle avec les commissaires, c'était... Je me suis dit que
9 c'était le bon moment pour qu'elle puisse raconter son
10 histoire. Et là on dirait que les gens se sont mobilisés et
11 ont rendu ça possible, et je vous remercie de nous offrir
12 cette occasion de parler.

13 Et, vous savez, Rhea, je ne l'avais jamais
14 rencontrée, je ne savais même pas que sa mère avait eu un
15 enfant avant d'être assassinée. Je ne savais pas que Rhea
16 existait. Aucun de nous ne le savait. J'étais trop jeune,
17 j'avais seulement 17 ans, le même âge que sa mère, et moi
18 aussi j'avais déjà un enfant, et... Mais c'est juste que...
19 Nous n'avions pas entendu parler de Rhea. Et maintenant la
20 voici. Merci, Rhea, de m'avoir laissé parler (inaudible).

21 **MME RHEA FAST :** Je m'appelle
22 Rhea Lynn Fast. Je suis la fille de Brenda June Jimmy. Mon
23 nom de naissance était Kimberly Ann Jimmy. Quand j'avais
24 trois mois, j'ai été remise à la famille qui s'est occupée
25 de moi. Je ne savais rien de cette histoire avant que je me

1 mette à fouiller.

2 On m'avait dit que les choses portant mon
3 nom étaient pour moi. J'ai fouillé dans les affaires de mon
4 père adoptif... Enfin, je ne l'appelle pas mon père
5 adoptif, je l'appelle mon père. Dans son classeur, il y
6 avait une grande enveloppe jaune avec mon nom dessus, alors
7 j'ai regardé dedans. J'ai trouvé 15 dollars, que j'ai
8 gardés, et j'ai trouvé un papier avec un sceau rouge
9 dessus. Je l'ai ouvert et j'ai commencé à lire, et ça
10 disait : « Kimberly Ann Jimmy, née le 4 mai... » Bla-bla-
11 bla... Il y avait les noms des témoins du processus
12 d'adoption.

13 Je suis montée voir mon père et j'ai dit :
14 « Est-ce que j'ai une sœur ? » Il a dit que non. Et j'ai
15 dit : « C'est qui, Kimberly Ann Jimmy ? » Et là mon père a
16 dit qu'il fallait qu'on se parle. J'avais 10 ans. Alors
17 pendant 10 ans, j'ai cru que j'étais blanche, conditionnée
18 pour être blanche. J'ai continué à être conditionnée pour
19 être blanche jusqu'à 28 ans.

20 J'ai eu une fille au même âge que ma mère, à
21 18 ans. Je l'ai offerte en adoption. Je n'étais pas prête à
22 être un parent. J'ai continué ma vie et j'ai marié un
23 soldat dans l'armée. C'est vers ce moment que j'ai eu
24 Kerrigan. Selon moi, maintenant que je sais tous les
25 détails sanglants de l'histoire de ma mère, je pense que

1 sans Kerrigan, il me serait arrivé la même chose. Je ne
2 serais plus en vie aujourd'hui. Je remercie ma fille tous
3 les jours. Je n'ai pas sauvé ma propre vie, c'est elle qui
4 l'a fait. Je lui dois tout de ma vie.

5 Puis j'ai eu ma fille [Fille 1], qui a
6 21 ans. Elle vit à Rimouski, au Québec. Elle va avoir
7 21 ans en janvier. Quand j'ai accouché d'elle, elle s'est
8 retrouvée en mort clinique. Ils me l'ont enlevée, et elle
9 s'est battue. Je l'appelle... Elle est née à Honolulu, à
10 Hawaï, en 1998. Je la surnomme mon cœur de l'océan.
11 Kerrigan a toujours été... Je t'aime jusqu'à la lune, avec
12 des Smarties mauves à l'infini autour.

13 Quatre ans plus tard, j'ai eu le garçon que
14 j'espérais. Mes filles, Kerrigan et [Fille 1], m'ont été
15 enlevées parce que j'étais dans une relation d'agression
16 avec le père de mon fils. Je m'en suis sortie. J'ai été
17 avec lui pendant 19 mois. Je m'en suis sortie, c'était
18 juste après le 11 septembre. Je devais prendre l'avion le
19 11 septembre pour aller voir ma famille en Saskatchewan,
20 mais aucun avion ne s'est envolé pendant quatre jours.

21 J'ai descendu le long de trois balcons pour
22 me sauver, enceinte de mon fils. Je suis allée à la
23 réserve, et on m'a raconté l'histoire, mais ce n'était pas
24 la bonne histoire. On m'a raconté plusieurs versions,
25 honnêtement, mais pas la vérité du tout. Et à un moment je

1 n'en pouvais plus. J'avais grandi dans la grande ville, la
2 vie sur la réserve n'était pas pour moi. Je savais que je
3 ne parlais pas français, mais que je devais m'établir où je
4 pourrais être assez proche de mes filles, parce qu'elles
5 étaient au Québec.

6 Avec le traumatisme intergénérationnel des
7 mauvais traitements que j'ai reçus, je peux vous dire que
8 j'ai été maltraitée pendant 32 ans de ma vie, jusqu'à
9 aujourd'hui. Un jour, quelque chose... Je ne sais pas c'est
10 quoi, quelque chose en moi avait besoin de savoir. Quelques
11 policiers, que je ne mentionne pas parce qu'ils ne sont pas
12 ici... Je les mentionne, mais je ne les nomme pas. Ils
13 m'ont dit d'appeler Edmonton, et c'est ce que j'ai fait.

14 Une femme m'a rappelée du service de
15 l'historique des homicides, et parce que j'étais fille
16 unique, elle devait me poser des questions au sujet du
17 meurtre de ma mère, ou juste... Si je savais quoi que ce
18 soit, parce que, vous savez, ils n'exhument pas les corps.
19 Il n'y avait aucune... L'ADN familial le plus proche aurait
20 été celui de mon cousin [Cousin 1] ou de [Tante 1]. Alors
21 j'ai répondu aux questions... Excusez-moi. Puis elle a
22 dit : « Je vais vous rappeler. Donnez-moi quelques jours
23 pour sortir le dossier. » Et elle a tenu parole.

24 Elle m'a rappelée, et je vais vous lire
25 ceci, puis je vais expliquer les conséquences pour moi,

1 jeune femme de la ville en juillet.
2 Trevor Desmond Riddle, 19 ans, a été
3 cité à procès par le juge Carl Ross de
4 la Cour supérieure provinciale après
5 une journée d'audiences préliminaires.
6 Une interdiction de publication a été
7 accordée pour les preuves déposées. »

8 La détective m'a appelée, on a discuté et
9 elle m'a dit quels tatouages elle portait. Sa peau avait un
10 peu décomposé alors ils n'arrivaient pas à voir tous les
11 tatouages, sauf qu'ils savaient que [Tante 1] et elle avait
12 la même croix sur le poignet. Et il y avait une erreur,
13 personne ne le savait, mais il y avait une erreur, parce
14 que ma mère Brenda avait les cartes d'identité de ma tante
15 [Tante 1] ce soir-là, parce qu'elle voulait entrer dans un
16 bar en Alberta.

17 Alors ma tante [Tante 1] lui a prêté ses
18 cartes et ma mère est sortie dans ce bar. Il y avait quatre
19 femmes avec elle. Je n'ai jamais su qui sont ces femmes.
20 Elle a rencontré... Toutes ces filles allaient rencontrer
21 des soldats de l'infanterie, et Trevor a demandé à ma mère
22 si elle voulait allait se promener. Elle a dit : « OK. »

23 Je n'ai pas lu le dossier du service des
24 homicides d'Edmonton, même s'ils sont prêts à me le fournir
25 parce que j'ai prouvé amplement que je suis bien sa fille,

1 mais à cause de mes enfants, je ne veux pas lire le
2 dossier. J'aimerais bien savoir le nom des filles qui
3 ont... J'ai de la colère pour ces filles qui l'ont laissé
4 partir, en partie parce que je suis une maman.

5 Ça a été difficile pour Kerrigan, parce que
6 mes filles n'étaient pas dans ma vie pendant 12 ans. J'ai
7 été malade, et j'ai fait le combat de ma vie pour la garde
8 de Blade. Alors mes filles ne m'ont pas vue pendant 12 ans.
9 Je savais que Kerrigan reviendrait, elle m'avait toujours
10 dit qu'elle rentrerait à la maison dès qu'elle aurait
11 18 ans. C'est ce qu'elle a fait.

12 Pour Blade, je me suis battue de toutes mes
13 forces, et j'ai finalement gagné sa garde complète. Les
14 mauvais traitements qu'il a reçus de son père. Ma mère...
15 Vous savez, elle est très coriace, parfois elle me dit de
16 ne pas pleurer, mais c'est elle qui pleure maintenant. On
17 nous a volé une vie qu'on ne va jamais connaître.

18 La photo sur mon téléphone est la seule
19 photo d'elle que j'ai. Ce jour-là, Trevor Desmond Riddle a
20 démoli toute ma vie. Il m'a tout volé. Qui j'étais, qui je
21 suis devenue, et la personne que j'allais être. À cause de
22 ce (inaudible). J'essaie de l'expliquer à mes filles et,
23 malheureusement, j'ai repoussé ma propre fille, qui a
24 grandi dans une petite ville d'environ 5000 personnes.
25 Venir dans la grande ville, être (inaudible). Je ne l'avais

1 pas eu pendant 12 ans, alors je voulais la garder avec moi.

2 Je ne voulais pas la laisser partir à cause
3 de tout ce qui me passait par la tête, je n'aurais peut-
4 être pas dû répondre au téléphone ce jour-là. Parce que
5 j'avais peur qu'on m'appelle, j'avais peur que le téléphone
6 sonne. Ce n'est pas que je ne lui faisais pas confiance, je
7 l'imaginai constamment à l'arrière d'un camion. Tout le
8 monde dit qu'elle me ressemble, donc elle ressemble à ma
9 mère. Et je faisais des cauchemars pendant un bout de
10 temps, et on m'a prescrit des médicaments contre le stress
11 post-traumatique.

12 À... C'était mes enfants, je disais toujours
13 à Kerrigan de ne pas aller au centre-ville. Ce n'est pas
14 comme une petite ville. Ce n'est pas comme un village. Ce
15 n'était même pas aussi grand que Lloydminster, tout son
16 village, même pas de la taille de North Battleford. Je
17 voulais protéger la fille qui avait sauvé ma vie.

18 Même si [Fille 1] est la petite guerrière,
19 celle qui s'est battue pour sa vie, mon cœur de l'océan.
20 Mais Kerrigan, c'est mon miracle. C'est le 3 % dont on ne
21 parle pas sur l'emballage des pilules contraceptives.
22 J'avais mes règles et tout. Pas trace d'elle dans mon sang
23 et dans mon urine.

24 Ils m'ont fait passer une échographie pour
25 comprendre ce qui m'arrivait. J'étais là, dans la pièce, et

1 la fille prenait des images. Elle a dit : « Je reviens dans
2 une seconde. » J'ai répondu : « OK. » Elle est allée
3 directement voir le médecin radiologue, et les deux
4 regardaient. Et il a dit : « Eh bien, il se passe quelque
5 chose. » J'ai demandé de quoi il parlait. Il s'est tourné
6 de l'ordinateur et il a dit : « Vous êtes enceinte de
7 13 semaines ».

8 Et c'est à ce moment que j'ai su c'était
9 quoi l'amour, pour la première fois de ma vie. Pour la
10 première fois, même si elle était petite comme un petit
11 pois, j'ai compris c'était quoi l'amour. J'avais grandi
12 dans une famille riche. Blade est le seul à avoir gardé le
13 nom de cette famille, et avec Blade... Parce qu'on m'avait
14 dit que [Fille 1] serait un garçon pendant huit mois...
15 Puis j'étais au centre médical (inaudible) et j'accouchais
16 et... Mon ex-mari était un soldat d'élite des opérations
17 spéciales.

18 Il était dans la chambre avec moi pour
19 l'accouchement, je pense que c'était le jour du Super Bowl,
20 parce qu'ils... C'était les Packers de Green Bay et les
21 gens portaient des chapeaux en forme de fromage. Pendant
22 huit mois, on m'avait dit que ce serait un garçon, mais
23 non. J'avais une autre petite fille, huit livres et onze
24 onces, elle avait l'air d'un petit singe.

25 Puis j'ai eu Blade. Ce qui est le plus

1 triste de mon traumatisme intergénérationnel, à cause de ce
2 qui est arrivé, c'est que mon père et moi on s'est
3 rapprochés seulement quand j'ai eu un garçon. Parce que
4 dans le monde allemand, les garçons sont sacrés, et les
5 femmes sont dans la cuisine et font à manger.

6 Je me suis fait battre toute ma vie et je
7 pense qu'encore aujourd'hui... Parce que je ne savais pas
8 cette histoire quand j'ai marié un soldat, je ne les avais
9 pas encore trouvés. Et se retrouver avec mon grand-père,
10 qui me demande : « Le père de tes filles, il fait quoi ? »
11 Et je devais répondre qu'il est soldat, et ma mère a été
12 tuée par un soldat, monsieur Riddle. Il va être décoré.

13 J'ai posé une question à la détective,
14 j'avais besoin de savoir, pour moi et mes enfants, c'était
15 si elle avait souffert. Elle a dit : « Non, ça s'est passé
16 vite. » J'ai dit : « Est-ce que c'est vrai qu'il a défoncé
17 sa tête avec un réservoir plein d'essence ? » Elle a dit :
18 « Oui, c'est vrai. » J'ai dit : « Est-ce que c'est vrai
19 qu'il a caché le corps en l'enfonçant dans des réservoirs
20 d'essence ? » Elle a dit : « Oui, c'est vrai. »

21 J'ai tellement de colère et mes enfants
22 aussi, mes enfants en veulent au côté Jimmy de la famille
23 parce qu'on nous a menti pendant 17 ans. C'est comme ce que
24 je disais à ma tante et à d'autres femmes que j'ai
25 rencontrées aujourd'hui, on n'est jamais... Peu importe qui

1 vous êtes, vous ne pouvez jamais oublier le nom de la
2 personne qui a tué votre sœur ou votre frère. Ce n'est pas
3 quelque chose qu'on peut oublier. Ce n'est pas quelque
4 chose qu'on peut balayer sous le tapis en disant : « C'est
5 fait. On passe à autre chose. »

6 Il fallait que je le trouve par moi-même. Ma
7 fille était au travail, je ne voulais pas répondre au
8 téléphone. Elle a appelé ma fille adoptive et lui a dit de
9 prendre... De défoncer la porte si nécessaire, parce que
10 maman ne répond pas. D'appeler la police. C'était le
11 lendemain du jour où j'ai appris la vérité. Et la détective
12 m'a dit une chose. Elle a dit : « Si ça peut vous
13 reconforter, elle était forte. » Je me disais... C'est
14 censé me reconforter qu'elle ait été forte ? La détective
15 a dit que... Elle a dit : « Je ne dis pas ça par manque de
16 respect. » Elle a dit : « Votre mère s'est battue pour sa
17 vie. Cet homme-là va porter des cicatrices sur son corps et
18 sur son visage pour le reste de sa vie. »

19 Elle m'a demandé si je voulais avoir le
20 dossier. J'en ai parlé à mes enfants et ils m'ont dit de ne
21 pas le faire. Pour moi, après avoir appris tout ça, le plus
22 important est la sécurité de mes enfants. Surtout de mes
23 filles. On ne peut pas s'en défaire. Je ne pense pas un
24 jour pouvoir m'en défaire. Il y a des jours où je voudrais
25 trouver par miracle une photo de moi dans ses bras, que

1 quelqu'un trouve une photo d'elle qui tient...

2 Je vais me reposer un peu, je vais laisser
3 Kerrigan parler.

4 **MME KERRIGAN FAST :** Je n'ai jamais su que
5 ma grand-mère avait été assassinée avant que je vienne
6 vivre à Ottawa il y a quatre ans. Quand j'étais avec mon
7 père, je ne savais pas que j'avais de la famille en
8 Saskatchewan. Je ne l'avais jamais su. Je savais que
9 j'étais autochtone, mais je ne savais pas ce que ça voulait
10 dire. J'ai tout appris quand je suis venue vivre ici il y a
11 quatre ans. Au sujet de mon immense famille là-bas, de ma
12 culture, de ce qu'il y a dans cette culture, comment ça
13 fonctionne.

14 Puis ma mère m'a dit qu'elle était adoptée.
15 Je savais qu'elle avait été adoptée, je ne savais pas pour
16 quelle raison jusqu'à ce qu'elle me le dise il y a quatre
17 ans. Quand j'ai appris que ma grand-mère s'était fait
18 assassiner, ça m'a fait très mal, même si je n'ai jamais pu
19 la rencontrer parce que ce gars était égoïste et qu'il l'a
20 tuée parce qu'elle a dit non.

21 Quand ma mère a appris la raison, comme elle
22 l'a dit, j'étais au travail. J'ai quitté le travail pour
23 rentrer à la maison et j'ai appelé la police parce que,
24 mentalement, elle était en crise. Elle m'a demandé si ça
25 serait une bonne idée pour elle d'obtenir le dossier, et

1 j'ai dit : « Non, regarde dans quel état tu es. Tu ne sais
2 même pas les détails. Le dossier va contenir des photos,
3 plus de détails que tu en sais, et ça va te faire encore
4 plus mal. » Je lui ai dit : « Tu as reçu les détails que
5 tu voulais. Tu voulais savoir qui l'avait fait et
6 pourquoi. » Je lui ai dit que des photos ne seraient pas
7 nécessaires et ne feraient qu'empirer les choses.

8 Mais même dans la situation de ne pas
9 recevoir le dossier, ça a quand même empiré les choses pour
10 elle. Parce que la détective lui a tout dit. Elle a fait
11 une recherche sur le gars, elle a même communiqué avec lui,
12 elle lui a dit qu'il lui avait tout volé, à elle, une mère,
13 une grand-mère, une sœur et une tante. Que toute sa vie
14 avait été un enfer.

15 Et même si elle m'a dit qu'elle me
16 protégeait tout ce temps-là, je m'en suis rendu compte un
17 soir pendant l'été. Je suis allée au bar avec des amies et
18 je me suis fait droguer. Je me suis retrouvée à l'hôpital
19 le lendemain, je ne savais pas ce que je faisais là,
20 comment j'avais appelé l'ambulance. Et c'est à ce moment
21 que j'ai compris que ma mère faisait tout ce qu'elle
22 pouvait pour empêcher qu'il m'arrive quelque chose.

23 J'avais été égoïste. Je lui disais : « J'ai
24 22 ans. Je suis assez vieille. Je sais ce qui se passe. Je
25 ne suis pas stupide. Je vais être prudente. » Et après

1 cette nuit-là, j'ai compris qu'une toute petite chose peut
2 complètement changer une vie. Quand j'étais à l'hôpital, le
3 docteur a dit que quelques milligrammes de plus de ce que
4 j'avais dans le système m'auraient tuée. J'étais branchée à
5 l'oxygène et aux moniteurs cardiaques, toute la nuit. Je
6 perdais connaissance. J'ai arrêté de respirer pendant
7 quelques minutes et comme je disais, s'il y avait eu
8 plus... Quelques milligrammes de plus de ce que j'ai eu
9 m'auraient tuée.

10 C'était la première et la dernière fois que
11 je suis allée à ce bar. Je vais dans les bars depuis que
12 j'ai 17 ans et rien comme ça ne m'était arrivé avant et
13 quand c'est arrivé, j'ai compris que... J'ai regardé mes
14 amis, j'ai pensé, maintenant je sais pourquoi elle ne
15 voulait pas que je suive des gens au centre-ville. Parce
16 que le soir que je suis allée au bar... Je suis allée à ce
17 bar avec des gens que je ne connais pas. Je connaissais une
18 amie, c'était sa fête, mais tout le reste du groupe, je ne
19 les connaissais pas.

20 Même si je ne vis plus avec elle, on a vécu
21 l'enfer ensemble depuis six ou sept mois. Je tiens vraiment
22 à la remercier pour tout ce qu'elle a fait et qu'elle
23 continue de faire, et pour m'avoir protégée, même si je
24 suis aussi têtue. J'en arrive au point où je me rends
25 compte que les gens font des erreurs, on ne peut pas

1 empêcher les erreurs d'arriver, mais on en tire des leçons.

2 Je lui ai toujours dit... Je me suis
3 toujours demandé depuis que je suis revenue vivre avec
4 elle, pourquoi est-ce que c'est si difficile pour elle de
5 savoir que quelqu'un a tué sa mère ? Pourquoi est-ce que
6 c'est si difficile si elle ne l'a jamais connue ? Et j'ai
7 eu ma réponse. C'est parce que cet homme lui a volé sa vie.
8 Il nous a volé notre grand-mère.

9 Et je ne dis pas ça pour être méchante ou
10 par manque de sensibilité, mais si ça ne lui était pas
11 arrivé, elle ne nous aurait pas eus. Elle n'aurait pas
12 cette vie et les enfants qu'elle a maintenant. Sa vie
13 aurait été différente. C'est difficile à dire, mais les
14 choses n'arrivent pas pour rien. Même si ça signifie perdre
15 quelqu'un. S'il n'y avait pas eu ce moment-là, elle
16 n'aurait pas les enfants qu'elle a maintenant et le soutien
17 qu'elle reçoit de tout le monde.

18 Et même si je n'ai jamais rencontré ma
19 grand-mère, chaque année, partout... Chaque année, on va à
20 la plage et on dépose des fleurs dans la rivière pour lui
21 dire bonjour. Chaque année, on célèbre son anniversaire et
22 sa mort en allant à la rivière et en déposant des roses
23 dans l'eau, et on les regarde s'éloigner, parce que ma mère
24 n'a jamais pu lui dire au revoir. Personne n'a pu lui dire
25 au revoir.

1 Le gars qui a fait ça va devoir garder ça
2 dans sa conscience pour le reste de sa vie, même s'il veut
3 le nier ou le cacher. Il a tué quelqu'un qui ne méritait
4 pas de mourir.

5 **MME RHEA FAST :** Quand Kerrigan est sortie
6 ce soir-là, je savais qu'elle était perdue quand je lui ai
7 parlé au téléphone le lendemain. Elle était avec cette
8 fille même si Kerrigan est 28 fois trop intelligente pour
9 se tenir avec elle.

10 Et pour moi, il y a un homme, et Kerrigan
11 lui a dit merci, qui m'a littéralement, littéralement sauvé
12 la vie. C'était le chef du service de police de Whitefish
13 au Montana. C'était en 1989 et c'est le jour où je suis
14 presque morte.

15 Trois hommes m'ont enlevée pendant que je
16 rentrais à pied de chez un ami. Ils m'ont poussée dans le
17 coffre d'une auto noire, ils m'ont tout fait subir en route
18 vers le Montana. J'ai été brisée, battue, blessée,
19 ensanglantée, et ils ont fait une erreur. Je leur ai dit
20 que j'avais besoin d'aller à la toilette, et je savais que
21 les toilettes étaient derrière, comme, où les (inaudible)
22 et j'ai vu une sortie d'urgence et je me suis sauvée de
23 l'autre côté de la rue dans une pharmacie.

24 Du sang partout. Du sang entre mes cuisses.
25 J'ai regardé la femme et j'ai dit : « Le poste de police. »

1 Elle a dit : « L'escalier juste là mène au poste de
2 police. » Et 28 ans plus tard, j'ai retrouvé le chef et je
3 l'ai remercié de m'avoir ramenée chez moi, même si je ne
4 vivais plus là, il m'a quand même ramenée avec ma famille.
5 Je le remercie encore à ce jour, sans lui, et sans elle, je
6 n'existerais plus. À ton tour, l'athlète.

7 **MME KERRIE REAY** : C'est à vous, Blade.

8 **M. BLADE FAST** : Depuis que ma mère a eu ma
9 sœur Kerrigan elle a... Et elle a eu ma sœur [Fille 1],
10 puis elle m'a eue, et elle fait tout pour nous. Comme ma
11 sœur l'a déjà dit, elle est têtue, mais je le suis aussi.
12 Comme ma mère la dit plus tôt, j'ai été battu par mon père,
13 tout comme ma mère avait été battue par son père.

14 Quand j'avais environ deux ans ou... environ
15 deux ans, j'ai demandé à ma mère : « Il est où, mon
16 père ? » Le soir où il m'a appelé, et quand j'avais neuf
17 ans si je n'avais pas crié pour lui dire que je voulais
18 partir en famille d'accueil, je ne serais plus vivant. Si
19 ma mère ne m'avait pas aidé, je ne serais plus ici.

20 J'ai été en maison d'accueil pendant deux
21 ans et demi, c'était un passage difficile, puis ma sœur est
22 revenue à la maison. C'était la rivalité classique entre
23 frère et sœur. J'ai été jaloux et j'ai appris à la dure en
24 étant replacé dans un foyer d'accueil, et j'ai appris
25 qu'elle avait été séparée de ma mère pendant 12 ans. Et

1 qu'elle ne savait rien de sa culture. Elle n'avait pas
2 connu son petit frère. Elle ne savait rien, et elle avait
3 été séparée de sa mère, moi je l'avais eue toute ma vie.

4 Puis j'ai commencé à comprendre aussi que
5 sans ma sœur, ma mère ne m'aurait pas eu et elle n'aurait
6 pas eu ma sœur [Fille 1]. Sans l'aide de ma mère dans la
7 période après avoir été battu par mon père, je ne serais
8 pas ici non plus. Et sans ma sœur Kerrigan, je ne serais
9 plus ici. Et sans mon autre sœur, [Fille 1], je ne serais
10 plus ici.

11 Oui, je suis têtu et parfois ingrat avec
12 tous les membres de ma famille. Je me rends compte peu à
13 peu qu'elles sont les trois seules personnes qui m'appuient
14 malgré tout, et il y a un agent dont ma mère a parlé plus
15 tôt, que je ne vais pas mentionner, qui nous a appuyés
16 pendant tout ce qui s'est passé dans le passé et le
17 présent, et quoiqu'il arrive dans l'avenir. Mais cet agent
18 nous a dit qu'il serait toujours dans nos vies. Et c'était
19 il y a quatre ans.

20 **MME RHEA FAST :** Et c'est pour ça que moi et
21 mes enfants, mes filles, je ne savais pas que mes filles se
22 faisaient battre jusqu'à ce que Kerrigan revienne chez moi.
23 Je n'avais aucune idée. Et ce n'était pas par le père de
24 Kerrigan, c'était par sa belle-mère.

25 **MME KERRIE REAY :** Est-ce qu'on peut faire

1 une pause ? Blade aimerait une pause. Préférez-vous
2 arrêter ou continuer ? Il est 19 h 40.

3 --- Moment de pause à 19 h 40

4 --- Reprise à 19 h 46

5 **MME KERRIE REAY :** OK. L'enregistrement est
6 recommencé. Il est 19 h 46 et je signale que
7 Loretta Pete Lambert est partie, elle était attendue
8 ailleurs, et Rhea, je vous invite à... Quand vous êtes
9 prête.

10 **MME RHEA FAST :** Eh bien, j'avais laissé...
11 je me suis dit une chose quand j'ai eu des enfants, c'était
12 que je ne les battrais jamais, pas si je vivais un million
13 d'années, parce que je ne voulais pas être comme mon père.
14 Puis j'ai découvert... quand je suis allée chercher cette
15 petite à Montréal, je ne l'avais pas vue depuis 12 ans,
16 cette petite de cinq pieds deux est descendue de l'autobus.
17 J'étais tellement fière. Je l'ai regardée. J'ai dit :
18 « C'est ma fille. »

19 Puis on s'est chicanées une fois, je ne sais
20 plus c'était à quel sujet. C'était peut-être parce qu'elle
21 ne pouvait pas avoir un chien ou un chat, quelque chose du
22 genre. Et elle a tout dit... Elle a tout déballé,
23 absolument tout. Elle jurait, « Où est-ce que tu étais ?
24 Pourquoi tu n'as jamais appelé ? » À ce moment, j'ai dû
25 lui expliquer que j'étais malade et que je devais me battre

1 pour Blade parce que personne d'autre ne se battait pour
2 Blade.

3 J'ai rampé entre ses petites jambes et le
4 plus difficile est de demander pardon à un enfant, pardon
5 de ne pas avoir été là, mais je lui ai promis quelque
6 chose. Vous savez, elle... Elle est têtue parce qu'elle est
7 comme moi. Bon, peut-être qu'ils sont tous comme moi. Mais
8 elle l'est le plus, comme deux gouttes d'eau, il suffit de
9 nous regarder. Comme, mon tatoueur sur ma rue, il ne
10 l'avait jamais rencontrée avant et elle est entrée chez lui
11 et il a dit : « Je sais c'est la fille de qui. »

12 Demander pardon à ses enfants d'avoir été
13 absente, parce qu'on pensait bien agir pour un autre
14 enfant, puis découvrir que mes filles se faisaient
15 maltraiter, lancer sur des divans, attacher à des chaises.
16 Une fille de 14 ans dont je ne pourrais pas être plus
17 fière, la plus jeune entraîneuse de soccer, et elle ne
18 s'est jamais fait payer pour ça.

19 Alors quand j'ai connu Kerrigan... Je la
20 connaissais, elle allait avoir 18 ans. J'étais fiancée à ce
21 moment. J'avais fait assurer mon alliance. Et elle a dit,
22 Maman, je vais terminer mes crédits ici puis je vais
23 revenir. » Et j'ai répondu : « OK, ma belle. Tiens-moi au
24 courant. » Mais je me suis blessée aux genoux au Calypso
25 et elle est revenue plus tôt que prévu.

1 Et je savais que je devais la prendre en
2 charge pendant trois mois jusqu'à ce qu'elle ait son
3 assurance maladie. Alors j'ai rapporté mon alliance à
4 diamant avec son assurance au bijoutier, je me suis fait
5 rembourser dans mon compte et je ne l'ai pas regretté. Je
6 savais que j'allais devoir payer ses visites chez le
7 médecin, ses médicaments, jusqu'au moment où elle aurait sa
8 carte de statut.

9 Et mon père et moi, on ne s'entend pas
10 toujours bien, et mes enfants, vous savez, ils en veulent à
11 mon père parce qu'il a vu ma plus vieille plus souvent
12 qu'eux. Mais c'est lui qui m'a dit ce jour-là que je
13 pouvais présenter mes excuses à mon enfant, et que je
14 n'avais rien fait de mal, j'étais juste avec la mauvaise
15 personne.

16 Et avec Blade, un petit bout de 10 livres et
17 11 onces, j'ai appris qu'il se faisait maltraiter. Je peux
18 vous dire que j'ai écrit à la belle-mère de Kerrigan dès
19 que j'ai appris l'histoire de mes deux filles séparément,
20 et leurs histoires n'étaient pas identiques, mais presque,
21 et je ne savais qu'elles ne mentaient pas, j'avais posé des
22 questions différentes. Et je lui ai dit : « Tu peux aller à
23 deux endroits. Tu peux rester au Québec, ou tu peux aller à
24 Victoria. N'importe où entre les deux, tu serais dans le
25 mauvais sandwich. » Son père se cache à Barrhaven parce

1 qu'il sait, et je suis d'accord que SACA va s'occuper de
2 cette histoire.

3 Et je pense qu'ils font bien, vous savez ?
4 Peut-être que si j'étais allée à San Diego avec ma mère et
5 qu'elle... Vous savez, si elle avait ouvert son propre
6 bureau avec plein de lettres sous son nom, Kerrigan a
7 raison, mes enfants ne seraient jamais nés.

8 **M. BLADE FAST :** Je peux dire quelque
9 chose ? Kerrigan a aussi fait remarquer que si cette nuit
10 n'était jamais arrivée, si Kookum n'était pas allée dans ce
11 bar, on ne serait jamais venus au monde. Parce que Kerrigan
12 a dit que les choses n'arrivent pas pour rien, même si
13 Brenda n'a pas mérité ce qui lui est arrivé. Personne ne
14 devrait avoir à subir une telle douleur. Et tu ne nous
15 aurais pas eus.

16 **MME KERRIE REAY :** Est-ce que vous permettez
17 que je pose une question ?

18 **MME RHEA FAST :** Mm-hmm.

19 **MME KERRIE REAY :** Quand votre mère vous a
20 été enlevée quand vous aviez trois mois, étiez-vous à
21 Edmonton ?

22 **MME RHEA FAST :** J'étais chez mon oncle,
23 chez Sylvia et Wes, parce qu'ils me gardaient pour la
24 soirée. Mon oncle Wes est venu dans ma chambre, ils avaient
25 une chambre avec un lit pour bébé, et il est venu me donner

1 un bec sur le front, et quand il est revenu du travail, je
2 n'étais plus là.

3 **MME KERRIE REAY :** Est-ce que quelque chose
4 indique que le service de protection de l'enfance a tenté
5 de trouver votre famille ?

6 **MME RHEA FAST :** S'ils ont cherché ma
7 famille ? Non. Mais il y avait des signes que... Et mes
8 enfants peuvent le confirmer, il est très clair que quelque
9 chose... Que quelqu'un cache quelque chose. Et avec tout
10 l'argent qui passe entre les mains de mon père, je peux
11 vous assurer que mon certificat de naissance a été modifié
12 pour que ma famille ne me trouve pas. Mais il ne va jamais
13 me dire la vérité.

14 **MME KERRIE REAY :** Une des choses que
15 l'Enquête permet, c'est d'ordonner la production de
16 documents. Seriez-vous à l'aise si nous ordonnions qu'on
17 nous remette les documents de la protection de l'enfance
18 pour que les commissaires puissent savoir pourquoi vous
19 avez été enlevée, mais pas (inaudible) famille ?

20 **MME RHEA FAST :** Je sais seulement que je
21 suis partie pendant la nuit.

22 **MME KERRIE REAY :** Pendant la nuit.

23 **MME RHEA FAST :** Oui.

24 **MME KERRIE REAY :** Il y a une... L'Enquête
25 collabore avec des organisations qui s'appellent les ULIF.

1 Les unités de liaison de l'information à l'intention des
2 familles.

3 **MME RHEA FAST :** J'en ai entendu parler un
4 peu, oui.

5 **MME KERRIE REAY :** Je peux vous mettre en
6 contact avec des gens de l'Unité de l'Alberta, qui pourrait
7 peut-être vous aider, si ça vous intéresse, si c'est ce que
8 vous voulez. C'est une décision que vous pouvez prendre le
9 temps de considérer avec votre famille. Rien ne presse.
10 Mais si c'est quelque chose que vous aimeriez explorer, ou
11 si vous souhaitez en discuter avec quelqu'un de
12 l'organisation, je peux vous donner les coordonnées de
13 quelqu'un.

14 **MME RHEA FAST :** Notre famille a du mal à
15 faire confiance. Ça m'intéresse, mais comme je l'expliquais
16 à Laurie, quand elle a traversé la pièce pour venir me
17 voir, je l'ai ressenti, et ce n'était pas mes chaussures.
18 Mon corps a fait ça, et je crois sincèrement... Je t'aime
19 maman. Je crois sincèrement que ma mère m'a fait tomber et
20 que j'étais censée rencontrer Laurie et la tenir dans mes
21 bras. J'ai d'abord pensé que j'avais perdu l'équilibre avec
22 mes nouvelles chaussures, mais je me suis rendu compte que
23 je n'étais appuyée sur rien, tout mon corps a flanché.

24 Et je sais ce que... Je n'ose pas dire que
25 je comprends l'enfer qu'elle endure jour après jour, mais

1 en fait je le comprends, parce que j'ai deux filles et je
2 suis au courant de leur histoire. S'ils avaient besoin de
3 bénévoles, si la police était là, c'est juste une question
4 de, vous savez, aller aider à chercher. Ou ils n'ont pas,
5 vous savez, parfois... Pour le petit garçon qui s'est noyé
6 cet été et dont la mère a été arrêtée, il y avait des
7 autobus de bénévoles.

8 Après tout ce que j'ai fait et subi cet
9 après-midi et jusqu'à maintenant, quand j'attendais ma
10 fille dehors, il y a une fille, comme je disais, qui tenait
11 tous ses sacs et elle avait renversé son 7Up sur tout. Tout
12 était détrempé. Son téléphone, ses cartes. Je lui ai appelé
13 un Uber. Et je dis à mes enfants de ne pas avoir de haine,
14 parce que leur mère... Ma mère, leur grand-mère, et leur
15 Oma, voudrait qu'ils s'élèvent au-dessus de ça.

16 Alors tous les documents que vous pouvez
17 trouver pour que je les lise avec mes enfants, ce serait...
18 Je ne sais pas comment les obtenir ou combien ça coûte.
19 J'allais vous demander si ça serait inclus dans notre
20 suivi. J'aimerais une copie de mon certificat de naissance.
21 Je ne l'ai pas, ni mon enregistrement à la naissance.

22 **MME KERRIE REAY :** Le programme ULIF dont je
23 vous parlais va pouvoir vous aider avec ça. Ils sont là
24 pour vous aider à obtenir les documents qui peuvent être
25 divulgués. Il est possible que certains documents ne

1 puissent pas être divulgués. Si un document peut être
2 divulgué, ils peuvent vous aider à y avoir accès.

3 **MME RHEA FAST :** Je sais seulement que je
4 suis née à l'hôpital Charles Camsell, qui est devenu un
5 orphelinat, puis qui a passé au feu. Il n'existe plus. Je
6 ne sais pas où sont passés tous les documents. Je ne sais
7 même pas s'ils sont intacts. Je ne sais pas.

8 **MME KERRIE REAY :** Avez-vous renoué avec la
9 famille de votre mère ? Vous avez parlé à votre tante ici.
10 Est-ce que c'est tout ?

11 **MME RHEA FAST :** J'ai... Quand mes enfants
12 ont appris que les gens liés à moi par le sang m'avaient
13 menti pendant tout ce temps, ça a mis fin aux contacts.

14 **MME KERRIE REAY :** D'accord.

15 **MME RHEA FAST :** Sauf ma tante parce que,
16 vous l'avez entendue, elle ne savait même pas que
17 j'existais, et elle et sa sœur [Tante 2] sont mes cousines,
18 mais je les appelle mes tantes. À part ça, je ne souhaite
19 aucun lien avec eux.

20 Je regarde mes enfants et, comme vous me
21 l'avez dit toute la journée, c'est ma famille. C'est eux,
22 ma famille. Lui, elle, et [Fille 1], c'est ma famille. Et
23 je vois Laurie, elle fait oui de la tête. Ma famille, c'est
24 eux. Tant qu'ils sont hors de danger, avec des emplois
25 après avoir terminé l'école, je vais les protéger de mon

1 mieux, parce que je ne veux jamais qu'il y ait un coup de
2 téléphone, comme l'a raconté tante Loretta, comme l'a reçu
3 grand-papa. Jamais.

4 Et je sais qu'elle est avec nous. Je savais
5 qu'elle était ici aujourd'hui, parce que quand je me suis
6 assise pour manger ce midi, j'ai ressenti une fraîcheur et
7 je me suis retournée pour voir si quelqu'un venait de
8 passer à côté de moi, il y a eu un courant d'air. Mais il
9 n'y avait personne.

10 Parfois, je regarde sa photo, ou je regarde
11 la photo de ma mère adoptive, et je leur demande de me
12 donner un signe. Puis je vais devant le miroir et je
13 regarde la personne reflétée devant moi, et le signe, c'est
14 moi, parce que je suis encore là et elles sont parties.

15 Alors même si monsieur Riddle a pu tout
16 m'enlever, il ne savait pas que la mère ourse avait un
17 petit ourson, et il ne savait pas que l'ourson deviendrait
18 une mère à son tour, avec ses trois propres oursons.
19 J'aurai ma revanche, dans cette vie ou dans la prochaine.
20 Peut-être que je vais le regarder et lui dire : « Me voici,
21 je mesure cinq pieds neuf. Tu t'en es pris à quelqu'un qui
22 mesurait juste cinq pieds trois. Prends-t'en à moi. » Mais
23 c'est comme ce que j'ai dit à Laurie, maintenant il me faut
24 un autre passeport pour le trouver.

25 Et ce que le Commissaire peut apporter à la

1 GRC, ou à la police d'Edmonton, ou encore à la police de la
2 réserve, quoi qu'il y ait sur une réserve, c'est plus de
3 respect, plus de compassion, plus d'empathie, plus de
4 compréhension, et moins de haine. Condamner quelqu'un à
5 quatre ans pour avoir détruit une famille entière, voilà ce
6 qu'ils peuvent faire.

7 **M. BLADE FAST :** Ou je dirais même, avoir
8 détruit toute une descendance.

9 **MME RHEA FAST :** Il pensait qu'il pourrait
10 détruire toute une descendance, mais j'ai appris pourquoi
11 il y avait une interdiction de publication, et c'est parce
12 qu'il savait que j'existais. Mais selon moi il pensait que
13 je ne le trouverais jamais.

14 Ce qu'ils peuvent faire, malgré l'attaque
15 sur ma mère, quoique quatre ans, pour une attaque... Mais
16 ce qu'ils peuvent faire, et habituellement, je ne suis pas
17 si gentille et polie, d'habitude je dis ce que je pense et
18 si ça déplaît à quelqu'un, tant pis. Ce qu'ils doivent
19 faire, c'est soigner ces autres mères qui cherchent encore,
20 et s'ils découvrent quelque chose, ne pas attendre des
21 semaines avant de faire enquête. Ne pas attendre des mois
22 avant de faire enquête. Agissez le jour même. Enquêtez sur
23 les indices le jour même. Parce que cette journée-là est
24 peut-être la seule qui compte.

25 Et comme notre ami, et notre cousin Brendan

1 Ahenakew en Saskatchewan. La GRC est passée à côté de son
2 auto qui était en feu. Ils ont mis tellement de temps à
3 revenir pour l'éteindre que Brendan était mort dans l'auto.
4 Alors même si j'ai été traitée avec beaucoup de compassion
5 et d'empathie et de compréhension de la part de mes petites
6 figurines en bleu, il en faut encore plus. J'y crois à cent
7 pour cent.

8 Ce n'est pas juste une question de préjugés
9 et de race, les gens de toutes les nationalités devraient
10 avoir leur police. Toutes les nationalités.

11 Ma fille m'a déjà demandé, je m'en rappelle,
12 elle m'a demandé pourquoi j'avais des préjugés. Et je lui
13 ai dit : « Va t'informer sur le génocide de notre peuple et
14 sur ce qui nous a été fait, à nos enfants, aux enfants de
15 nos parents et de nos grands-parents. Va lire, tu vas
16 comprendre. » Je suis née, puis on m'a appris à être
17 raciste. On me l'a appris chaque jour. Une partie de moi va
18 toujours l'être, parce que c'est tout ce que je connais.
19 C'est tout ce que je connais.

20 Kerrigan disait qu'elle comprenait pourquoi
21 j'étais aussi protectrice avec elle, imaginez Laurie et sa
22 fille, qui n'a pas encore été retrouvée. Je le répète, il
23 m'a peut-être enlevé ma mère, mais il ne m'a pas enlevé ma
24 famille. J'ai ma famille. Ce qui est nécessaire, c'est les
25 ressources pour trouver ces femmes et ces filles. Si

1 quelque chose doit arriver, faites que ça arrive dans ma
2 vie, pour que mes enfants puissent vivre leur vie en paix.

3 À part ça, monsieur Riddle va se faire
4 rattraper par le karma un jour. Je le vois encore dans mes
5 cauchemars, avec ses oreilles d'elfe. Mais tu peux dormir
6 maintenant, maman, ton histoire a été racontée. Tu peux te
7 reposer maintenant.

8 C'est tout ce que j'ai à dire.

9 **MME KERRIE REAY :** Il faut beaucoup de
10 courage et beaucoup de force pour partager son histoire
11 ainsi. Ce que j'aimerais faire maintenant, c'est éteindre
12 la caméra pour vous donner un moment, puis on va revenir
13 pour remplir la paperasse. Mais prenez le temps de respirer
14 profondément. OK. Alors il est maintenant 20 h 21.

15 --- Moment de pause à 20 h 21

16

17

18

19

20

21

22

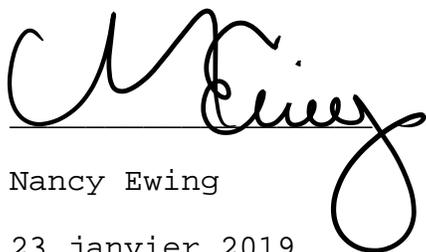
23

24

25

ATTESTATION DE LA DACTYLO-DICTAPHONISTE JURIDICIAIRE*

Je, Nancy Ewing, transcriptrice judiciaire, certifie par la présente que j'ai transcrit ce qui précède et qu'il s'agit d'une transcription fidèle et exacte de l'audio numérique fourni dans cette affaire.



Nancy Ewing
23 janvier 2019

*Cette attestation renvoie à la transcription originale en anglais.